

СОВЕЩКАЯ БЕЛАРУСЬ

ОРГАН ЦК КП(б) БЕЛАРУСІ, СОУНАРКОМА
І ПРЭЗІДЫУМА ВЯРХОЎНАГА СОВЕТА БССР

№ 112
(7553)
СЕРАДА
24
ЛІСТАПАДА
1943 г.

Цана 20 кал.

Таварышу Лазару Маісеевічу КАГАНОВІЧУ

Цэнтральны Камітэт большэвіцкай партыі і Совет Народных Камісараў Саюза ССР горача вітаюць Вас, вернага саратніка Леніна і Сталіна, віднейшага дзеяча Комуністычнай партыі і Совецкай дзяржавы—у дзень Вашага пяцідзясяцігоддзя.

Ад усёй душы жадаем Вам, наш дарагі друг і таварыш, многіх год здароўя і далейшай плённай працы на дабро савецкага народа.

Цэнтральны Камітэт ВКП(б).
Совет Народных Камісараў Саюза ССР.

ХУТЧЭЙ АДНАЎЛЯЦЬ РАЗБУРАНУЮ ГАСПАДАРКУ!

Воіны Чырвонай Арміі крок за крокам вызвалілі ад нямецкіх разбойнікаў беларускую зямлю, яе гарады і вёскі. Над тысячамі насялёных пунктаў Магілёўскай, Гомельскай, Віцебскай і Палескай абласцей зноў развінаецца чырвоны сцяг свабоды і незалежнасці, сцяг вялікіх заваёў Кастрычніцкай рэвалюцыі.

Крыважэрная нямецкая арда, часова захапіўшы нашы гарады, ператварыла іх у груды развалін. Нямецкія захопнікі ўзрываюць будынкі фабрык і заводаў, школ і навуковых устаноў. Руіны і попель пакінула банда гітлераўцаў ад Чэркава і Крычава, ад Мсціслаўля і Клімавіч. Тысячы беларускіх вёсак спалены, а насельніцтва знішчана або пагнана на катаргу ў Германію.

Але як-бы ні шалелі гітлераўскія людзеі, ім не ўдалося і ніколі не ўдасца скарыць, умяротвіць нашу зямлю. Дзе пройдзе Чырвоная Армія—ажывае здратаваная зямля.

У жніўні гэтага года Соўнарком Саюза ССР і ЦК ВКП(б) прынялі пастанову «Аб неадкладных мерах па аднаўленню гаспадаркі ў раёнах, вызваленых ад нямецкай акупацыі». Гэта пастанова—канкрэтыны план грандыёзнай работы па аднаўленню калгаснай гаспадаркі, МТС, чыгунак і жылля для калгаснікаў, рабочых і служачых у вызваленых раёнах. Гэта гістарычная пастанова паказвае, якія клопаты працягваюць партыя і савецкі ўрад аб насельніцтве, якое выраставала ад нямецкіх акупантаў.

Справа чэсці і прамы абавязак партыйных і савецкіх арганізацый вызваленыя раёны—давесці да кожнага рабочага, калгасніка, служачага пастанову СНК СССР і ЦК ВКП(б) і ўзняць масы на іх баявое выкананне. Прадстаіць вялікая стваральная работа. Вялікія задачы стаяць перад абласнымі, раённымі партыйнымі і савецкімі арганізацыямі.

Аднаўленчая праца распачалася з першых дзён у вызваленых нашых гарадах і вёсках.

У Касцюковіцкім раёне аднаўляюцца калгасы. Абагульваецца рабочая жывёла, транспарт, інвентар. Калгаснікі засыпаюць насенне для веснавой сямбы. Адраджаецца прамысловасць: пущан у ход прамкамбінат, рад майстэрняў.

Такая-ж работа ідзе ў астатніх вызваленых раёнах.

І ўсё-ж аднаўленне як прамысловых аб'ектаў, так і калгасаў, саўгасаў, культурна-асветных устаноў, праходзіць не такімі тэмпамі, якія сёння патрэбны. Абласныя і раённыя партыйныя і савецкія арганізацыі не вычар-

палі ўсіх рэсурсаў і магчымасцей.

Нельга сказаць, напрыклад, што ў Клімавіцкім раёне нічога не робіцца па адраджэнню зруйнаваных акупантамі прадпрыемстваў, калгасаў і культурна-асветных устаноў. Але раённыя арганізацыі маглі і абавязаны былі зрабіць значна больш.

Вялікую ўвагу зараз патрэбна накіраваць на адраджэнне калгасаў, на іх арганізацыйнае замацаванне і ўстанавленне цвёрдай калгаснай дысцыпліны. Наступіла зима, а з ёю і стойлавы перыяд жывёлы. Значыць, кожны кіраўнік калгаса, партыйны і савецкі арганізацыйны раёнаў павінны праявіць максімум увагі на гаспадарскі догляд жывёлы, на падбор самых старанніх людзей па догляду за жывёлай.

Масавая-выхаваўчая работа павінна стаяць у цэнтры ўвагі кожнай абласной і раённай партыйнай арганізацыі.

Насельніцтва раёнаў, вызваленых Чырвонай Арміяй, гарыць жаданнем хутчэй залчыць раны, нанесеныя акупантамі. Умела падбіраць людзей, згуртоўваць іх, даводзіць да кожнага савецкага чалавека поспехі Чырвонай Арміі і, апіраючыся на шырокі актыв, мабілізаваць грамадскасць на аднаўленне гаспадаркі ў раёнах, вызваленых ад нямецкай акупацыі,—баявая задача партыйных арганізацый.

«Нам неабходна поўнаасцю ліквідаваць вынікі гаспадарання немцаў у раёнах, вызваленых ад нямецкай акупацыі. Гэта вялікая, агульнанародная задача. Мы можам і павінны вырашыць гэту цяжкую задачу за кароткі тэрмін». (Сталін).

Няма больш пачэснага абавязку, як дапамагчы нашай вызаліцельніцы — Чырвонай Арміі. І кожны рабочы, калгаснік, інтэлігент вызваленага раёна павінен жыць адным жаданнем: сваёй працай дапамагчы воінам Чырвонай Арміі хутчэй ісці на захад, ачышчаць нашу зямлю ад нямецкай навалы.

Аднаўленне чыгунак, дарог, мастоў, тэлефоннай і тэлеграфнай сувязі паскорыць нашу перамогу, вызваленне нашай зямлі ад гітлераўскіх захопнікаў.

Прыкладзем усе сілы, мабілізуем усе рэсурсы на хутчэйшае аднаўленне разбуранай нямецкімі пагромашчыкамі гаспадаркі! Створым нармальныя ўмовы жыцця савецкім людзям у вызваленых раёнах! Дапаможам доблеснай Чырвонай Арміі мацней граміць і канчаткова разбіць гітлераўскую рабаўнічую армію і вызвалім усю нашу зямлю ад нямецкіх акупантаў!

Савецкі народ і Чырвоная Армія ясна бачаць цяжкасці прадстаячай барацьбы. Але цяпер ужо ясна, што дзень нашай перамогі набліжаецца. Вайна ўступіла ў тую стадыю, калі справа ідзе аб поўным выгнанні акупантаў з Савецкай зямлі і ліквідацыі фашысцкага „новага парадку ў Еўропе“.

(І. СТАЛІН).

УКАЗ ПРЭЗІДЫУМА ВЯРХОЎНАГА СОВЕТА СССР

Аб узнагароджанні Народнага Камісара шляхоў зносін тав. Кагановіча Л. М. ордэнам Леніна

У сувязі з 50-годдзем з дня нараджэння Народнага Камісара шляхоў зносін тав. КАГАНОВІЧА Л. М. і прымаючы пад увагу яго выдат-

ныя заслугі перад партыяй і савецкім народам узнагародзіць тав. КАГАНОВІЧА Лазара Маісеевіча ордэнам ЛЕНІНА.

Старшыня Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР
М. КАЛІНІН.

Масква, Крэмль.
21 лістапада 1943 года.

Сакратар Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР
А. ГОРКІН.

АД СОВЕЦКАГА ІНФОРМБЮРО

АПЕРАТЫЎНАЯ ЗВОДКА ЗА 19 ЛІСТАПАДА

Войскі 1-га УКРАЇНСКАГА фронту, у выніку імклівага наступлення, у ноч на 19 лістапада авалодалі гарадам і чыгуначным вузлом ОУРУЧ. Прадаўжаючы наступленне, войскі фронту занялі больш 30 іншых насялёных пунктаў, сярод якіх КАРПІЛАЎКА, СТЫЧАНКА, ЛУБЯНКА, ДУБОВА, МАРТЫНАВІЧЫ, ВАРАВІЧЫ, КАУШЫЛА, НОВАЯ ДАРАГІНЬ, СТАРАЯ ДАРАГІНЬ, КАЦАУШЧЫНА, ЛАСКІ, РАКОУШЧЫНА.

На ЧАРКАСКІМ напрамку нашы войскі, пасляхова фарсіраваўшы ДНЕПР, авалодалі на правым беразе ракі вельмі ўмацаванымі апорнымі пунктамі праціўніка ЕЛІЗАВЕТАЎКА, БУДЗІШЧА, СВДАВОК, ДАХНОЎКА, ВАСІЛІ-

ЦА, САСНОЎКА, ГЕРОНИМАЎКА і, працягваючы цягніць яго часці, вялі баі на подступах да гарада ЧАРКАСЫ.

Па загаду Вярхоўнага Галоўнакамандавання нашы войскі, з прычыны нязручнасці займаемых пазіцый — пакінулі горад ЖЫТОМІР і занялі больш зручныя для абароны рубяжы.

У раёне РЭЧЫЦЫ нашы войскі, прадаўжаючы наступленне, палепшылі свае пазіцыі.

На другіх участках фронту—разведка і артылерыйска-мінамётная перастрэлка.

На працягу 18 лістапада нашы войскі на ўсіх франтах падбілі і знішчылі 145 нямецкіх танкаў. У паветраных баях і агнём знітнай артылерыі збіта 10 самалётаў праціўніка.

АПЕРАТЫЎНАЯ ЗВОДКА ЗА 20 ЛІСТАПАДА

На працягу 20 лістапада ў звільне ДНІПРА на паўднёвы захад ад ДНЕПРАПЯТРОЎСКА нашы войскі вялі наступальныя баі мясцовага значэння, у ходзе якіх значна палепшылі свае пазіцыі.

На ЧАРКАСКІМ напрамку нашы войскі прадаўжалі весці баі па пашырэнню плацдарма на правым беразе ДНІПРА і палепшылі свае пазіцыі. У раёне КОРАСТЫШАВА нашы войскі адбівалі атакі пяхоты і танкаў праціўніка і нанеслі яму значныя страты ў жывой сіле і тэхніцы.

У раёне ніжняга цячэння ракі ПРЫПЯЦЬ нашы войскі авалодалі раённымі цэнтрам Кіеўскай

обласці НОВА-ШАПЕЛІЧЫ, а таксама занялі насялёныя пункты ЧЫСТАГАЛОЎКА, БУРАКОЎКА, СТАРАЯ КРАСНІЦА, ТОУСТЫ ЛЕС і чыгуначныя станцыі ЯНАЎ, БУРАКОЎКА.

У раёне РЭЧЫЦЫ нашы войскі прадаўжалі наступленне і занялі некалькі насялёных пунктаў.

На другіх участках фронту—разведка і артылерыйска-мінамётная перастрэлка.

На працягу 19 лістапада нашы войскі на ўсіх франтах падбілі і знішчылі 78 нямецкіх танкаў. У паветраных баях і агнём знітнай артылерыі збіта 16 самалётаў праціўніка.

АПЕРАТЫЎНАЯ ЗВОДКА ЗА 21 ЛІСТАПАДА

На працягу 21 лістапада ў звільне ДНІПРА, на паўднёвы захад ад ДНЕПРАПЯТРОЎСКА, нашы войскі, працягваючы весці баі мясцовага значэння, авалодалі вельмі ўмацаванымі апорнымі пунктамі праціўніка БРАЦКІ, ЛЮБІМАЎКА, АЛЯКСАНДРА-БЕЛАВА, ВЛАДЗІМІРАЎКА, ЧАРНІГАЎКА, АУДОЦЬЕЎКА, МАР'ЕЎКА і чыгуначнай станцыяй НЕЗАБУДЗІНА.

На поўдзень ад гарада КРЭМЕНЧУГ нашы войскі, у выніку ўпартых баёў, зламалі супраціўленне праціўніка і авалодалі вельмі ўмацаванымі апорнымі пунктамі яго абароны УСПЕНСКАЕ, МАРОЗАЎКА, ЗЫБКАЕ, ІВАНАЎКА, КАМБУРЛЕЎКА, ОМЕЛЬНІК, БАЙДАКОВА, ЗАЛАТАРОВА.

У раёне КОРАСТЫШАВА нашы войскі працягвалі адбіваць атакі вялікіх сіл пяхоты і тан-

каў праціўніка і нанеслі яму вялікія страты ў жывой сіле і тэхніцы.

У раёне РЭЧЫЦЫ нашы войскі, прадаўжаючы развіваць наступленне, авалодалі вельмі ўмацаванымі апорнымі пунктамі праціўніка БЕРАГАВАЯ СЛАБАДА, ГОРВАЛЬ, ДЗЮРДЗЕВА, СВЯТОЕ, ДУБОВА, ЕЛІЗАВІЧЫ, БУШАЎКА, КАБЫЛЁВА, ЛЯСНОЕ, ДУХАНАЎКА, РУДНЯ-БУРЫШКАЯ, ВОУЧАЯ ГАРА, ЯМПОЛЬ, АДАМАЎКА, СЦЯПАНАЎКА, ЗАСПА, ГАРАДОК, ГАРОШКАВА, БРОННАЕ, ЖМУРАЎКА, КАЗАЗЕЎКА.

На другіх участках фронту—разведка і артылерыйска-мінамётная перастрэлка.

На працягу 20 лістапада нашы войскі на ўсіх франтах падбілі і знішчылі 174 нямецкія танкі. У паветраных баях і агнём знітнай артылерыі збіта 13 самалётаў праціўніка.

АПЕРАТЫЎНАЯ ЗВОДКА ЗА 22 ЛІСТАПАДА

На працягу 22 лістапада ў звільне ДНІПРА на паўднёвы захад ад ДНЕПРАПЯТРОЎСКА нашы войскі прадаўжалі весці баі мясцовага значэння, у ходзе якіх палепшылі свае пазіцыі.

На поўдзень ад гарада Крэмчуг нашы войскі авалодалі вельмі ўмацаванымі апорнымі пунктамі праціўніка ЧЫКАЛАЎКА, КАНСТАНЦІНАЎКА, АБРАМАЎКА, НЕДАГОРКІ, МІХАЙЛАЎКА, МАР'ЕЎКА, ВОЛЬНЫ ПАСАД, ВАРАШЫЛАЎКА, КУКАЛАЎКА.

У раёне ЧЭРНЫХОЎ і КОРАСТЫШАЎ нашы войскі прадаўжалі адбіваць атакі вялікіх сіл пяхоты і танкаў праціўніка і нанеслі яму вялікія страты ў жывой сіле і тэхніцы.

У раёне ніжняга цячэння ракі ПРЫПЯЦЬ нашы войскі прасунуліся наперад і з баямі занялі насялёныя пункты ЛЕНІНСК, СУВІДЫ, ПЕРКІ, ВЕЛЬЯМАЎ, КРАСНА, ЗІМОВІШЧА, БЕНІЎКА, СТАРЫЯ ШАПЕЛІЧЫ, КУРАНЫ, ДЗІНІСАВІЧЫ, УГЛЫ і чыгуначную станцыю ПРЫПЯЦЬ.

На захад ад РЭЧЫЦЫ нашы войскі, перамагаючы супраціўленне праціўніка, авалодалі насялёнымі пунктамі ШУПЕЙКІ, ХУТАР, КАКУЕВІЧЫ, ЗАЛАТУХА, НАВІНКІ, МАЛАДУШ, СТАРЫ БАРСУК, НОВЫ БАРСУК, ГРАБЯНЁВА, ІЗЫНЬ, ДУБРАВІЦА, АМЕЛЬКАУШЧЫНА, ЛУБЕНІКІ, КАТЛАВІЦА, ЗАРЭЧЧА, НОВАЯ АЛЯКСЕЎКА.

На поўнач ад ГОМЕЛЯ нашы войскі прадаўжалі весці баі па пашырэнню плацдарма на правым беразе ракі СОЖ і, зламаўшы супраціўленне праціўніка, авалодалі вельмі ўмацаванымі апорнымі пунктамі яго абароны ШАРСЦІН, НОВА-СЁЛКІ, РАДУГІ, НОВЫ МІР, НОВАЯ ЖЫЗНЬ, СТАРАЕ СЯЛО, КАЛІНАЎКА, КОНІЧАЎ.

На другіх участках фронту — разведка і артылерыйска-мінамётная перастрэлка.

На працягу 21 лістапада нашы войскі на ўсіх франтах падбілі і знішчылі 190 нямецкіх танкаў. У паветраных баях і агнём знітнай артылерыі збіта 18 самалётаў праціўніка.

ПАРТЫЗАНСКАЯ ДА ПАМОГА ЧЫРВОНОЙ АРМІІ

Партызанскі атрад імені Аляксандра Неўскага, які дзейнічае ў адным з раёнаў Баранавіцкай абласці, падарваў на мінах нямецкі эшалон. У выніку крушэння эшалон загарэўся. Партызаны перабілі ахову поезда, не далі гітлераўцам патушыць пажар. Згарэла 10 грузавак і легкавых аўтамабiль, 14 знітых гармат, 8 вагонаў і платформ, аўтамабiль з рознымі ваеннымі грузаў і афіцэраў.

Партызаны атрада імені Чкалава за першы тыдзень лістапада пусцілі пад адкос 22 парожыя эшалоны. Пры крушэнні разбіта 19 паравозаў, 104 вагоны і платформы, забіта і паранена 782 гітлераўскія салдаты і афіцэры.

Група партызан гэтага ж атрада ўзарвалі і спалілі на насейных дарогах 6 мастоў, разбурылі 2.500 метраў ліній сувязі немцаў.

У ноч з 6 на 7 лістапада група партызан-комсольцаў з атрада, які дзейнічае ў Пінскай абласці, ўзарвала ваенны эшалон немцаў, які ішоў на фронт. Пры крушэнні разбіта многа платформаў з тэхнікай і забіта 90 гітлераўцаў.

Гэта ж група знішчыла тэлефонную сувязь праціўніка працягласцю ў 200 метраў.

Другая група пінскіх партызан з засады на шасе знішчыла 3 штабныя нямецкія аўтобусы. Забіта 9 афіцэраў і некалькі салдат. На другім участку шасе партызаны ўзарвалі 3 масты і завалілі лесам прасекі на працягу аднаго кіламетра. Рух па шасе спыніўся.

Атрымана паведамленне аб трох баявых днях партызанскага атрада Гомельскай абласці.

8 ЛІСТАПАДА. Знішчана 6 аўтамабiль, 4 павозкі, разбурана 8 мастоў на грунтоўных дарогах, перабіта 125 немцаў. Узяты трофеі: аўтамат, 5 вінтовак, 1.500 патронаў.

9 ЛІСТАПАДА. Знішчана 5 аўтамабiль, 3 павозкі, падарван паравоз лакамабiль, забіта 69 немцаў.

10 ЛІСТАПАДА. Разбіта 14 аўтамабiль, 51 матэрыял, 2 павозкі, пушчаны пад адкос 2 эшалоны з танкамі і аўтамабiльмі. Узарвана ў 7 месцах чыгуначнае палатно. Забіта 20 немцаў.

МАГІЛА БАЙЦА

На беразе Сожа, ля роднае хаты,
Курган невысокі —
Магіла салдата,
Бярозавым лісцем магіла заслана,
Ляжыць у магіле баць пахаваны.
І сосны і травы над рэчкаю чулі,
Як хлопца скасілі
Нямецкія кулі.
Ён біўся геройска, ды выпада пасці
У перае лета нямецкай напасці.
Гудзелі на Сожы трыжонныя хвалі,
Салдаты магілу сябра засыпалі.
І грудзі прыкрылі яму рутай-матой,
Каб снілася вечна бацькоўская хата.
Як сына прымала,
Зямля застагнала.
Паўзлі незлічоныя чорныя сілы,
Салдаты пакінулі з боем магілу.
Нялёгка адходзіць байцам давялося...
На край апусцілася хмурая восень:
Вятры бушавалі,
Шумелі асокі,
Стаяў пад вятрам курган адзінокі.
Па Сожы журботныя хвалі хадзілі,
Па долі салдацкай яны галасілі,
Таварышы-ж война
Гэтаю парою
Стаялі на смерць пад сталіцай Масквою.
Аднойчы з вячэрняю яснай заранкай
Прышла на магілу сестра-партызанка.
Пад шонат бярозы
Пасеяла слёзы.
Як глянуў на слёзы празрыстыя месяц,
Пайшла партызанка сяжынкаю ў лес...
Ізноў засталася магіла панурай,
Мяглогі кружылі,

Стагналі віхуры,
І вёсны ішлі, ды з валою ледзяною,
І жоўты пясок не займаўся травой.
Калі-ж узыходзілі травы, дык вялі,
Бо чорныя хмары святло закрывалі,
Яліны гудзелі
Маркотна-маркотна,
Стаяла магіла салдата самотнай.
Ды памяць пра друга не можа памёрці,
І помнілі друга салдацкія сэрцы,
Запаў ім у душы
Глыбока-глыбока
На беразе Сожа курган невысокі.
І кожны з іх мужа прабіцца імкнуўся
Хутэй да палоннай зямлі Беларусі,
Чым бліжэй там чуліся іхнія крокі,
Тым больш узнімалася сонца высокая,
Тым больш ажыўляўся курган адзінокі.
Калі-ж ім, нарэшце, спаткаць давялося
На беразе Сожа
Прыгожую восень —
Кляноўе лісце шляхі залаціла,
Салдаты прышлі да сяброўскай магілы.
Яны пакланіліся,
Скінулі каскі.
Шумелі ля берага хвалі ласкава,
Раслі на кургане зялёныя травы,
Цвілі на кургане чырвоныя краскі...
На іх калыхаліся цёплыя росы,
І кветкі не вялі на раннім марозе,
І воінаў храбрых усё гэта адзіліла:
Якая ў зямлі
Незвычайная сіла?
І так не дазналі тым радасным ранкам,
Што выраслі кветкі са слёз партызанкі.
Пятрусь БРОўКА

ГЕРОІ СОЦЫЯЛІСТЫЧНАЙ ПРАЦЫ

МАШЫНІСТ ЯНКОЎСКІ

Гэта было якаясь у дні гераічна-двойчы давялося ўдзельнічаць у най бiтвы пад Сталінградам. Аляксандр Аляксеевіч атрымаў заданне — у пачатку час правесці да фронту поезд з танкамі.

У шляху на састаў наляцелі нямецкія пікіроўшчыкі. Праціўнікам нападаннем бомб быў разбіты і загарэўся адзін з вагонаў. Пажар мог дэмаксіраваць састаў. Тады тав. Янкоўскі, рызыкуючы жыццём, адчапіў пылаючы вагон і вывеў яго са станцыі. Танкі былі выратаваны.

На станцыі А. знаходзіўся састаў, грузаны боепрыпасамі. Самалёты праціўніка сталі бомбаваць станцыю. Тав. Янкоўскі, пагарджаючы смерцю з-пад бомбаў вывеў поезд на перагон і гэтым напярэдзі ўзрыў і небяспеку пажару іншых саставаў, якія знаходзіліся ў гэты час на станцыі.

У час вайны тав. Янкоўскаму

І вось зараз шаснаццацігадовы стаж яго выдатнай работы на транспарце адзначан самай высокай узнагародай — у ліку лепшых чыгуначнікаў Савецкага Саюза яму прысвоена званне Героя Соцыялістычнай Працы.

Старонкі працоўнай кніжкі тав. Янкоўскага, куды заносіцца адзначкі аб узнагародах, поўны запісаў. Там мы знаходзім: узнагароджан значком «Удзяльніку сталінскага прызыва», за ўзорную работу і праўленую самаадданасць узнагароджан значком «Почётному железнодорожнику», а нядаўна атрымаў медаль «За оборону Сталінграда».

Высокая ўзнагарода патхняе вернага сына беларускага народа, члена большэвіцкай партыі Аляксандра Аляксеевіча Янкоўскага на новыя працоўныя подвiгі.

І. САВІЦКАЯ.

На Гомельскай парфюмернай фабрыцы

На парфюмернай фабрыцы імені Клары Цэткін, эвакуіраванай у свой час з Гомеля ў савецкі тыл, зараз асабліва радасць і ажыўленне. Войскі Чырвонай Арміі ўступілі на тэрыторыю Беларусі і з баімі прасоўваюцца наперад. Ідуць баі за Гомель. Як радуе сэрца, што хутка наш слаўны Гомель зноў будзе савецкім!

На фабрыцы праца ідзе з такім энтузіязмам, што нават мясцовыя старажылы не памятаюць такіх гарачых дзён і такіх незвычайных вытворчых паказальнікаў.

З Гомеля было вывезена 29 вагонаў з абсталяваннем і гатовай прадукцыяй фабрыкі. Пагрузілі самае каштоўнае абсталяванне. Усё гэта дало магчымасць хутка разгарнуць вытворчасць на новым месцы.

На новым месцы ўсё давялося пачынаць спачатку. Прымантажы машын нехапала дэталей. І адну дэталю замянілі другой. На дапамогу прыйшла творчая думка. Усё гарэлі жаданнем — хутэй пусціць у ход сваё любімае дзешчца. Кожны жадаў быць карысным удвое больш, чым раней. І хутка фабрыка выпусціла першую прадукцыю. Калі давай, фабрыка давала прадукцыю за год на 5 мільёнаў рублёў, то на новым месцы калектыў даў на 7 мільёнаў рублёў.

ЯК МАГА ХУТЧЭЙ АДБУДУЕМ РОДНЫ ГОРАД

Да прыходу немцаў горад Лёзна быў квітнеючым культурным цэнтрам раёна. Тут былі дзве сярэднія і адна няпоўная сярэдняя школы, кінатэатр, тры школьныя бібліятэкі, дзве бібліятэкі грамадскага карыстання, добра абсталяваная больніца, амбулаторыя, некалькі сталовых, магазінаў. У горадзе працавалі тэхнічны камбінат, электрастанцыя, многа прамысловых арцелей. Усё гэта было створана нашымі людзьмі пры савецкай уладзе.

Але вось у горад уламіліся дзюны немцы. Яны пачалі грабіць, разбураць, паліць. Замест клубаў і кіно фашысцкія каты пабудавалі шыбеніцы. Дзесяткі савецкіх людзей былі павешаны, тысячы расстраляны, замучаны ў турмах і канцлагерах. Немцы імкнуліся знішчыць наш народ, зламаць волю да супраціўлення. Але ім гэта не ўдалося. Савецкія людзі змагаюцца і глыбока верылі ў перамогу Чырвонай Арміі і яна прыйшла.

Пры адступленні фашысцкія бандыты спадлі знішчаны і паранены імі горад.

Насустрач воінам-вызваліцелям з лесу і яраў вышаў народ. Радасна, на ўсе пруды ўдыхнуў народ і пачаў аднаўляць жыццё на папалішчах і руінах. Перш за ўсё ўзяліся за набудову зямлянак, мастоў, рамонт уцалелых дамоў.

Горад стаў аднаўляцца. Адкрыліся ўсе савецкія ўстановы, сталі працаваць пошта, больніца, амбулаторыя, сталовая, адкрыліся школа, лазня, швейная і шавецкая майстэрні. Вядзенца дзейсна падрыхтоўка да пуску паравоза млына, да адкрыцця бібліятэкі, кіно.

Усе жыхары гарадз жаданнем як мага хутчэй адбудаваць свой родны горад, залічыць яго раны. Наперадзе яшчэ многа цяжкасцей, але мы ўпэўнены, што гэты будучы пераможаны. Неабходна толькі з усёй сілай і настойлівасцю ўзяцца за справу.

Хуткім аднаўленнем разбуранай гаспадаркі дапаможам нашай слаўнай Чырвонай Арміі канчаткова разграміць ворага.

МАКСІМАЎ,
старшыня горсавета.

СЕРЖАНТ ВЕРА СТРУГАВЕЦ

Групу штурмавікоў у гэты раз павёў на баявое заданне маёр Гатіх. Паведаўшы стралок Вера Стругавец знаходзілася на самалёце старшага лейтэнанта Розава. Машына Розава ішла ў страю апошняй. За ёю крыху вышэй пакідалі прысты след нашы знішчальнікі.

Штурмавікам была пастаўлена задача нанесці ўдар па перагоні краю варожага абароны. Маёр Гатіх дакладна вывеў сваю штурмавіку «Ілаў» на цэль.

Пасля другога заходу штурмавікі вярнуліся і пайшлі зваротным курсам. Самалёт Розава адстаў ад групы, разам з якой ішла ястрабкі, што прыкрывалі штурмавікоў. З воблакаў вынырнула два фашысцкія знішчальнікі «М-109». Убачыўшы адзіночны савецкі штурмавік, «Месершміты» ўрадаваліся лёгкай здабычай. Адзін з іх нахабна праляцеў над самым штурмавіком. Немцы рашлі паздэкаваць над сваёй ахвярай.

Трымайся, Вера. Сачы за ім, трымай кулямёт напачатку, патроны беражы, — загадаў тав. Розаў.

Упэўненасць пілота перадалася Веры. Гэта быў толькі трэці баявы вылет маладога стралка, але Вера не разгубілася. Рука моцна сціснулі зброю, яна пільна сачыла за ворагам. «Месершміт» у другі раз стрэлай пранёсся над

штурмавіком. Але Вера не страляла, яна чакала зручнага моманту. Фашыст разварнуўся і па-



чаў набіраць вышыню. Другі вораг ішоў проста на збліжэнне з самалётам Розава. Але вось Розаў зрабіў нечаканы маневр, які адразу паставіў ворага ў нявыгаднае становішча. Стругавец у момант навала кулямёт на ворага і дала працяглую чаргу па яго матору.

І вось радасць: «М-109» задыміўся, на ім успыхнула полымя і праз міг ён штопарам паляцеў уніз. Другі «М-109» знік недзе ў воблаках і больш не паказваўся.

Так скончыўся паядынак з «месерамі» маладой беларускай дзяўчыны Веры Стругавец. Гэта быў яе трэці баявы вылет і першы перамога. Перамога акрыліла маладую дзяўчыну. Яна прыдала ёй упэўненасці, мужнасці. І калі праз некаторы час зноў прыйшло адбіваць атаку ворага, яна меткай чаргою збіла яшчэ адзін фашысцкі сцягавік.

— Я дала слова адомсціць ворагу за сваю Беларусь і ўжо адкрыла рахунак помсты. Я збіла два «Месершміты». Гэта толькі пачатак.

Зараз Вера змагаецца на поўдні. Яна аддае сваёй справе ўсе сілы, умненне, волю. Далёка ў тыле застаўся Таганрог, Марыупаль, Бердзянск. Над ім не аднойчы лятала на сваім грозным штурмавіку сержант Вера Стругавец. Яна бачыла руіны гэтых гарадоў, запалішчы прыморскіх сёл, і яна помсціць ворагу.

Зноў і зноў прынашчы да кулямёта, яна імчыцца на захад.

П. СКАТАЎ,
старшы лейтэнант,
ДЗЕЮЧАЯ АРМІЯ.

Е. САДОЎСКІ.

МАЛАДЫЯ ГЕРОІ ДОБРУША

ЮНЫЯ ПАДПОЛЬШЧЫКІ

Шэсць комсамольцаў — Ефім Ліс, Андрэй Шувалаў, Аркадзь Пітроў, Браніслаў Віткоўскі, Юрый Урсаў, Міхаіл Нікіцін — былі той групай з якой выраслі потым і наш кавалерыскі маладзёжны атрад, і наша падпольная комсамольская арганізацыя.

Трыццаць пяць чалавек налічвала ў сваіх радах да моманту вызвалення раёна ад нямецкай акупацыі наша комсамольская арганізацыя.

У цэнтры раёна — Добруша было 16 комсамольцаў-падпольшчыкаў. Гэта былі юнакі і дзяўчаты ва ўзросце 17—20 гадоў, быліны, вучні школ і тэхнікумаў, рабочыя фабрыкі, служачыя.

У суровых умовах падполля нашы комсамольцы не давалі спакосіць фашыстам, білі іх паўсюды, на кожным кроку.

З двара ў двор, з сяла ў сяло ішлі словы большэвіцкай праўды. Расла арганізацыя. Маладыя дзяўчаты і юнакі ішлі да нас, прыносячы з сабой палкую нямовістую да ворага.

Я вяла падрабязны дзёнік. І-га кніжкі я запісала: «Комсамольцы Добруша выканалі заданне з чэсцю, Маладзіцкі». У маім дзёніку многа такіх запісаў.

Юныя падпольшчыкі з чэсцю выканалі свой абавязак перад Радзімай. Яны зробілі ўсё, каб дапамагчы партызанам і Чырвонай Арміі як мага хутчэй ачысціць родную Беларусь ад прыклятых фашыстаў.

Вара ВІРВІЧ,
сакратар Добрушкага
РК ЛКСМБ.



Аб'ява нямецкага каменданта. Вялікія грошы абяцаў фашысцкі вылюдак за галаву Каці. Але ларэна! Здраднікі не знайшліся!

АРЛІНАЕ ПЛЕМЯ

У Добрушы і Нова-Беліцы з'явіліся непрыкметныя для немцаў, няўлоўныя і бясплітныя месціны. Іх праца праходзіла вельмі скрытна. Яны дзейнічалі кароткімі ўдарамі, не пакідаючы пасля сябе ні слядоў, ні ўліж. І толькі дзверы, калі на ўваходных дамах Добруша і Нова-Беліцы з'явіліся шыльды савецкіх устаноў, гаражане ўбачылі сваіх герояў. У Добрушы, у Нова-Беліцы і ў суседніх вёсках працавалі комсамольскія падпольныя арганізацыі. Іх узначальвала маладая дзяўчына Вара Вырвіч.

У адной вёсцы Вара арганізавала першую падпольную комсамольскую арганізацыю. У яе ўступілі маладыя дзяўчаты, якія жадалі гора дапамагчы сваёй аднагодцы разведкай. Комсамольцы прывыклі да Вара, бачылі ў ёй разумнага, энергічнага і смелага камандзіра. Аднойчы хтосьці сказаў, што яму больш спадабаўся імя не Вара, а Каця, аб якой пнецца ў песні. Хтосьці казаў, што за вясёрай Каця і з таго часу Вара пачалі называць Кацяй.

Пасля круціння паяздоў пад Гомелем немцы ўзмацнілі ахову чыгунак. Участак, на якім Каця падарвала два паязды, стаў настолькі небяспечным, што яна ўвяла сваю групу ў густыя ля-



Адважныя комсамольцы Добруша, арганізатары барацьбы моладзі супраць нямецкіх акупантаў. Злева направа: Міхаіл НІКІЦІН, Сяргей ЧУХЛОВІН, Вара ВІРВІЧ (Каця), Аляксей БАШМАКОў і Ефім ЛІС.

Рахунак помсты

На чыгуны Злынка — Закапыце штодзень ляцелі пад адкос вайскія эшалоны. Немцы шалелі ад злосці, але напацы на наш след не маглі.

Федзя Кухараў быў адным з вопытнейшых падрыўнікоў атрада. Пад яго кіраўніцтвам мы аднойчы вечарам непрыкметна падкрасілі да чыгункі. Паставішы бакавую ахову, мы падкрасілі міны пад рэйкі, а калі паказаўся поезд, адпаўзлі да лесу.

Неўзабаве эшалон праціўніка з танкамі і гарматамі наскочыў на адну міну і ўзляцеў у паветра. Праз некаторы час немцы пачалі рамоні, але на другой калі ўзляцеў новы эшалон.

У гэтай баявой аперацыі аса-

бліва вызначыліся комсамольцы Башмакоў, Алфееў, Дудкін.

Звыш сотні такіх баявых аперацый правялі партызаны комсамольска-маладзёжнага атрада імені Будзёнага.

Мы білі ворага па найбольш адчувальных месцах. Група Валерыя Клыбіна атрымала заданне ўзарваць добрушскую электрастанцыю. Юныя патрыёты ўдала правялі гэту аперацыю. З кожным днём мы пашыралі поле сваёй дзейнасці. Нам усюды дапамагалі рабочыя і калгаснікі.

Самай юнай падпольшчыцай была дачка лясніка Ева Маскаленка. Ёй споўнілася толькі 12 год, але яна ва многім дапамагала нам, выручала з цяжкага

становішча. Не раз яна з кошыкам у руках ішла ў лес, нібы та па грыбы. На самой справе яна прыносіла нам хлеб, бульбу, падрыхтаваныя яе мамай. Праскоўя Нікалаеўна.

На нашым рахунку помсты — 110 растрэпаных вайсковых эшалонаў, дзве ўзарваныя электрастанцыі, лесазавод, торфазавод, сотні забітых немцаў.

У атрадзе была строгая канспірацыя. За ўвесь час баявой дзейнасці ні адзін юны падпольшчык не трапіў у рукі немцаў.

Міхаіл НІКІЦІН, член аперацыйнай шасцёркі атрада імені Будзёнага.

Таямнічы выбух

Кароткай вяснянай ноччу ў Гомелі пачуўся выбух. Узляцела ў паветра электрастанцыя.

Гомельскую электрастанцыю ў тую кароткую вясняную ноч узарвалі мы, члены падпольнай комсамольскай арганізацыі і байцы атрада імені Будзёнага. Мы зрабілі гэта нягледзячы на ўсе цяжкасці, на ўсе рагаткі паліцыі, каменданта, управы. Член нашай арганізацыі Канстанцін Пузікаў служыў у першай кампаніі каменданта горада. У святэ ён прыяз-

джаў у Добрушу паведаць родных. На зваротным шляху ён адвозіў тое і складаў яго ва ўмоўным месцы. Так нам удалося пераправіць неабходную колькасць топа, дастатковую для таго, каб узарваць электрастанцыю.

У вызначаны тэрмін я і комсамolec Шабаронін рушылі ў горад, каб ажыццявіць даўню задуманую справу. Нас не затрымаў ні адзін патруль, ні адзін вартавы. Мы ведалі пароль, устнуўлены на

гэты дзень камендантам. Нам паведаміў яго Пузікаў, які заваяваў да гэтага часу ў салдаткампаніі поўнае да сябе давер'е.

Калі электрастанцыя ўзляцела ў паветра, мы ціха спусціліся да ракі. Я пераплыў Сож. Майго друга Шабароніна скасіла варожая куля.

А Пузікаў зараа служыць у дзеючай часці Чырвонай Арміі.

Васіль БАНДАРЭНКА.

ТАВАРЫШ БРАНІСЛАЎ

Немцы расстрэлялі бацьку і матку Браніслава. Расстрэлялі за тое, што яны беларусы.

Браніслаў пайшоў з роднай вёскі. Так было трэба. Сэрца кіпела помстай. Ён хацеў асабіста біць ворага, біць агнём, жалезам, уласнымі рукамі. З тых пор Браніслаў стаў выконваць заданні, поўныя рызыкі і адвагі, стаў байцом атрада імені Будзёнага.

Ранняя вясной немцы гналі на ўсход войскі, грузы, боепрыпасы. Праз станцыю Добруш праходзілі сотні эшалонаў. Падарвацца да чыгункі было цяжка. Кожны кілометр на участку Добруш — Злынка ахоўвалі 30—40 салдат, узброеныя кулямётамі і мінамётамі.

Правесці атрад да чыгункі ўзяўся Браніслаў. Ён зрабіў гэта бліскава, з майстэрствам. Удзень ён падарваўся да палатна, залег ва ўкрыцці і стаў наглядзець.

З наступленнем цемнаты да Браніслава падыйшлі падрыўнікі. У той момант, калі патруль аддаліся, ён правёў падрыўнікоў да палатна. Чарговы эшалон ворага ўзляцеў у паветра. Шэсць вагонаў з фрыцамі былі поўнасьцю разбіты.

А колькі паліцэйскіх атрадаў і валасных упраў разграмілі маладыя месціны в дапамогай Браніслава! Зімой толькі ў адных Нова-Грамыках было знішчана 30 фашысцкіх бандытаў.

Браніслаў змагаўся храбра, пагеройску і загінуў ён, як герой. Фашысты за ім сачылі, на яго наладзілі засаду. Паранены ў ногі, сыходзячы крывёю, ён працягваў адбівацца. Ён не даўся жывым у рукі ворагу. Немцы скапілі яго, калі ён падсечаны кулямётнымі і аўтаматнымі чаргамі, быў мёртвы.

Ён быў нашым любімцам, малады беларускі юнак Браніслаў Віткоўскі. Мы ніколі не забудзем яго, храбрага комсамольца, нашага песенніка-весельчака, баявога таварыша. Ён быў і застаўся для нас прыкладам чэснага служэння радзіме.

Ефім ЛІС.

цы. Маладыя патрыёты ашукалі немцаў і спалілі гэтыя аб'екты.

Група Бандарэнкі атрымала ад Каці задачу пашырыць сваю дзейнасць, распаўсюджваючы яе не толькі на адзін Гомель. Члены арганізацыі, якія працавалі ў Нова-Беліцы, узарвалі перакідны мост праз чыгунку. Сам Бандарэнка ў Нова-Беліцы падарваў склад боепрыпасаў.

Да моманту злучэння з Чырвонай Арміяй група Бандарэнкі ўжо налічвала 50 комсамольцаў, якія самааддана працавалі на заданні Каці. А партызанскі комсамольска-маладзёжны атрад імені Будзёнага дзёрзка дзейнічаў на чыгуны. Комсамольцы атрада правялі зразумелі свае заданні ў момант наступлення Чырвонай Арміі — воддалі ад лініі фронту біць нямецкія рэзервы, затрымліваць іх на далёкіх падступах да фронту.

Дыверсійная група комсамольца Алфіева пусціла пад адкос 24 эшалоны, група комсамольца Аляксея Башмакова таксама падарвала 24 эшалоны. Комсамольская падпольная арганізацыя, члены якой працавалі на чыгунах у Добрушы, Нова-Беліцы, Гомелі і вёсках, якія прылягалі да іх, забяспечвала атрад разведкай, раскляівала лістоўкі і займалася дыверсіяй.

Калі ў Добрушы ў Івана Панкова немцы забілі бацьку, адпо-

месьці акупантам узяліся комсамольцы-падпольшчыкі Ляўкоў і Шунцаў і 16-гадовая Наташа Малышава. Яны ўзарвалі дом бургомистра і начальніка паліцыі. Але ворагам павязало, яны засталіся жывыя. Тады 20-гадовы Іван Панкоў пранікнуў ноччу ў Добруш, увайшоў у кватэру начальніка паліцыі, забраў яго сумасна з жонкай, захапіў сумку з дакументамі, вывёў за горад зраблёўкаў і расстрэляў іх.

У Добрушы ў падполлі працавала 16 комсамольцаў. Наташа Малышава ў горадзе ўзарвала два грузавікі і спаліла 7 бочак бензіну. Яна, як і Дуся Лукашова, распаўсюджвала лістоўкі. Самым падыходзячым месцам Наташа лічыла кірмаш. Аднойчы, калі на кірмашы паявіліся лістоўкі, немцы акружылі яго і пачалі ўсіх абшукваць. У Наташы ў гэты час было 20 нераспаўсюджаных лістовак. У таўча яна клала іх у кішэні салдат, афіцэраў і потым, убачышы дачку бургомистра, непрыкметна паклала ёй у кошык астаціны.

Выдатна працавалі вясковыя падпольныя арганізацыі. Весткі вясковых комсамольцаў былі надзвычай каштоўныя. Атрад імені Будзёнага заўсёды быў у курсе справы: колькі пайшло немцаў на партызан і чым яны ўзброены.

Комсамольцы Добруша вырата-

валі ад нямецкай катаргі 600 сваіх аднагодкаў. Многа слаўных спраў у імя радзімы было зроблена імі пад кіраўніцтвам Каці.

Комсамольская падпольная арганізацыя, якой кіравала Каця, паказала цудоўную арганізаванасць. За ўвесь час яе дзейнасці ні адзін падпольшчык не трапіў у рукі немцаў. Чатыры комсамольцы загінулі ў адкрытым бою. У гэтай арганізацыі не было ніводнага правалу.

У гэтыя дні ў Добрушскім райкоме комсамолы шумна. Да Вара прыходзяць маладыя хлопцы ў нямецкім адзенні, дзяўчаты ў мадзьярскіх шынялях — члены атрада імені Будзёнага, заходзяць пажылыя людзі і з пашанай вітаюцца з Варай, па-рамей, шаму называючы яе Кацяй.

Зараз у райкоме ідзе падлік паяздоў праціўніка, якія былі пущаны пад адкос юнымі месціцамі. Лічаць забітых немцаў, узарваныя масты, машыны і спаленыя склады. 150 комсамольцаў вышлі з падполля. Райком вызначыў паязды ўзначальвае Каця — Вара Вырвіч — адна з найбольш адданных дочак нашай Радзімы.

Л. КОРАБАЎ.

Горад ДОБРУШ.

Па Совецкаму Саюзу

НОВЫ ЗАВОД У СІБІРСКИМ СТЭПЕ

У сібірскім стэпе ў дні айчынай вайны вырастае новы магутны завод «Сяжстанкагидрапрес». Ужо вырастае стройныя кварталы новых цэхавых карпусоў. Дзейнічае ўжо больш дзесяці цэху. Наладжан выпуск прадукцыі. Металургі і машынабудавальнікі, турбіншчыкі і будаўнікі савецкіх караблёў атрымаюць з новага завода багатае індустрыяльнае аснашчэнне. Новы завод будзе выпускаць за год толькі вялікіх унікальных станкоў прыкладна на два Уралмашы.

РАЗВІЦЦЕ ЖЫВЕЛАГАДОУЛІ У МАСКОўСКОЙ ОБЛАСЦІ

Маскоўская абласць дасягнула сур'ёзных поспехаў у развіцці грамадскай жывёлагадоўлі. За 9 месяцаў гэтага года план вырашчвання буйнай рагатай жывёлы перакрыты на 36 процантаў, выканана заданне па мясапастаўках. У Каломенскім раёне зараз маецца ферм на 31 больш, чым у даваенны час. Вырасла і пагалоўе жывёлы. Некалькі тысяч галоў жывёлы накіравана ў раёны, вызваленыя ад нямецкай акупацыі.

18.000 ЖЫЛЫХ ДАМОЎ

У вызваленых раёнах Калінінскай абласці пабудавана і адноўлена 18.306 жылых дамоў калгаснікаў пры плане будаўніцтва 18.220. Больш 63.000 чалавек, у тым ліку 13.234 працягваючых у зямлянках, перасяліліся ў адбудаваныя дамы. Брацкую дапамогу ў аднаўленні і пабудове дамоў аказалі пашырэнным калгаснікам калгасы ўсходніх раёнаў абласці, якія не былі пад гнётам нямецкіх акупантаў.

ПАДАРУНКІ ЛЕНІНГРАДУ

З поўдня і з поўначы нашай краіны — з сучаснай Кіргізіі і аўтаномнай рэспублікі Комі, палова тэрыторыі якой размешчана за Палярным кругам, прыехалі ў Ленінград пасланцы брацкіх народаў. Яны прывезлі сюды плады сваёй зямлі: дэлегацыя Кіргізіі — 39 вагонаў харчовых прадуктаў, Комі АССР — 2.000 тон высокакачэснай нафты.

Госці наведалі заводы і фабрыкі, ваясныя караблі і школы, пабывалі ў войнаў Ленінградскага фронту.

Пачатак зімовага сезона ў Другім Беларускім тэатры

21 лістапада пачынаюць п'есы В. Вольскага «Несцерка» пачаў свае гастролі ў горадзе Орэхава-Зуева Другі Дзяржаўны Беларускі тэатр.

Галоўную роль — роль Несцеркі бліскава выканаў народны артыст БССР А. Ільінін. Спектакль меў вялікі поспех. Гледачы добра сустрэлі калектыву выканаўцаў.

Школьныя прылады — вызваленым раёнам

Наркомасветы БССР накіраваў у вызваленыя раёны Беларусі вялікую колькасць падручнікаў, наглядных дапаможнікаў і розных вучэбных прылад.

Толькі ў Віцебскую абласць накіравана 30 тыс. геаграфічных карт, каля 9 тыс. падручнікаў, 4 тыс. ручак, 200 скрынак пераў, 2.675 штук чарнільных парашкоў.

Медыцынская дапамога насельніцтву

За кароткі тэрмін у Крычаўскім раёне арганізавана 6 медыцынскіх пунктаў, якія клапаціліся абслугоўваюць мясцовае насельніцтва. У горадзе працуе амбулаторыя і інфекцыйнае аддзяленне больніцы. Кожны дзень



Брыгадзір комсамольскай брыгады імені Ф. Смалечкова Татяна Серова (Н-скі завод), якая выконвае нормы на 200 процантаў.

Метал, вугаль, хлеб для фронту

У адказ на заклік таварыша Сталіна па ўсёй Савецкай Краіне разгортваецца сацыялістычнае спаборніцтва. Працоўныя бяруць абавязальствы даць фронту як мага больш метала, вугалю, хле-

ба. Так, напрыклад, калектыв адноўленага Нова-Краматорскага завода імені Сталіна абавязаўся ў 1944 годзе павялічыць выпуск машын у паўтары разы. Перадавыя стаханавцы завода сістэматычна перавыконваюць нормы.

Новыя станцыі Маскоўскага метрапалітэна

20 лістапада пачалася нармальна-я эксплуатацыя двух новых станцый Маскоўскага метрапалітэна імені Л. М. Кагановіча — «Новакузнечкай» і «Павялецкай».

Новыя станцыі метро з'яўляюцца выдатным дасягненнем савец-

кай тунельнай тэхнікі, архітэктуры і мастацтва. Яны аформлены мраморам рознага колеру, мастацкім роспісам, бронзай і скульптурай. За першыя шэсць гадзін новыя станцыі метрапалітэна абслужылі 68.000 пасажыраў.

Аднаўленне гаспадаркі Смаленскай абласці

За 10 месяцаў гэтага года ў Смаленскай абласці пабудавана і адноўлена 39.211 дамоў калгаснікаў.

За кароткі тэрмін пасля выгнання ворага ў калгасах створана 3.135 малочных, 2.110 аўцагадоўчых і 1.411 свінагадоўчых ферм. Пабудавана звыш 1.500 двароў для жывёлы.

У абласці працуюць 54 МТС, аднаўляюцца яшчэ 36 МТС.

На вызваленай Смаленшчыне адноўлена 25 гарадскіх больніц і 84 сельскіх. Дзейнічаюць 129 амбулаторыяў, 310 фельчарска-акушэрскіх пунктаў.

У 36 раёнах адноўлены і працуюць 980 пачатковых, 253 няпоўных сярэдніх і 39 сярэдніх школ.

Санаторыі і дамы адпачынку

Уступаюць у строй новыя санаторыі і дамы адпачынку ВЦСПС для рабочых металургічнай, горнай, кокса-хімічнай і іншых галін прамысловасці.

У снежні адкрываюцца санаторыі агульнага тыпу і дом адпачынку ў Чэлябінскай абласці. Тут будуць адпачываць і лячэцца транспартнікі, рабочыя, інжынерна-тэхнічныя работнікі прадпрыемстваў Златаўста. Першую партыю

хворых прыме здароўіца паблізу Кунгура, Молатаўскай абласці.

Адкрываюцца два санаторыі ў Кемераўскай абласці для вугальшчыкаў і адзін у Сталінску для металургаў.

Новыя дамы адпачынку атрымаюць рабочыя абаронных прадпрыемстваў Новасібірска і Томска. Абсталёвана здароўіца для шахцёраў Анжэра-Суджэнска. Аднаўляецца дом адпачынку каля Сталінграда.



ДЗЕЮЧАЯ АРМІЯ. У баях з немцамі вызначыўся малады лейтэнант лётчык беларус Фёдар Бесарабскі. Тав. Бесарабскі ўзнагароджан ордэнам Чырвонага Сцягу.

Новы плакат для моладзі

ЦК ЛКСМБ выдаў плакат «Чырвоная Армія ўступіла на беларускую зямлю» тыражом у 10.000 экзэмпляраў.

Плакат мастацка аформлен. У ім ярка адлюстравана гераічная барацьба Чырвонай Арміі і беларускіх партызан, якія змагаюцца за цэсць і незалежнасць нашай Радзімы. Тут мы бачым і слаўных савецкіх генералаў, пад кіраўніцтвам якіх крок за крокам вызваліліся Беларусь. Кожны малюнак суправаджаецца трапным подпісам.

У плакаце ярка адлюстраван адзін з баявых эпізодаў гераіч-

най барацьбы маладых беларускіх патрыётаў.

Няроўны бой маладых народных месціцаў з бандай гітлераўцаў. Гэта 17 комсамольцаў з аб'яднання слупкіх партызан, дзе камандзірам Віктар Драздовіч. Да апошняга патрона б'юцца комсамольцы. Больш 100 гітлераўцаў знішчаны героі. А калі вышлі боепрыпасы, яны заканалі зброю з надпісам: «Паміраем за Радзіму, за Сталіна».

Плакат заклікае партызан і партызанак, юнакоў і дзяўчат Беларусі магутнымі ударамі на нямецкіх акупантах з тыла дапамагаць Чырвонай Арміі хутчэй вызваліць родную Беларусь.

Поспехі беларускага спартсмена

У горадзе Горкім працуе вядомы беларускі спартсмен, чэмпіён Чырвонай Арміі, майстар спорта СССР Сабковіч.

Беларускі спартсмен тав. Сабковіч бесперапынна ўдасканальвае свае поспехі. Нядаўна ў Горкім адбыўся агульнагарадскі спартыўны вечар-канцэрт. Вёў праграму заслужаны майстар спорту ордэнаносца лейтэнант Папоў. Ён паведаміў сабраўшымся, што тав. Сабковіч неаднаразова ўстанаўліваў рэкорды як на беларускіх рэспубліканскіх, так і

на армейскіх спаборніцтвах. Спартыўная спецыяльнасць тав. Сабковіча — штанга, але ён спартсмен рознастайны і мае надзвычайныя паказчыкі ў партэрнай гімнастыцы і французскай барацьбе.

На вечары ў г. Горкім тав. Сабковіч выступаў як прадстаўнік Савецкай Беларусі. Ён выжаў двама рукамі штангу вагай у 133 кілаграмы, паказаў сваё майстэрства ў партэрнай гімнастыцы, а таксама прыняў удзел у паказальнай французскай барацьбе.

Міжнародная інфармацыя

ВАЕННЫЯ ДЗЕЙНІ ў ІТАЛІІ

На фронце англійскай 8-й арміі ў Італіі паспяхова дзейнічалі партулі. На адным участку фронту, дзе англійскія войскі занялі вёску, адбыліся жорсткія баі. На фронце амерыканскай 5-й ар-

міі зноў актыўна дзейнічала артылерыя праціўніка. Нягледзячы на дажджы і энергічнае супрацьдзеянне праціўніка, англійская 8-я армія прасунулася 20 лістапада амаль на 6 міль.

Барацьба італьянскіх партызан

Па атрыманых у Швейцарыі вестках, гітлераўскія войскі, падтрыманыя бамбардзіроўшчыкамі, атакавалі 16 тысяч італьянскіх партызан у раёне паміж возерам Іаго Маджорэ і горадам Лугано. Немцам, аднак, не ўдалося

разграміць партызан, якія адыйшлі на вельмі ўмацаваныя пазіцыі ў гарах. У Паўночнай Італіі працягваюцца дыверсійныя акты супроць гітлераўскіх акупантаў. 16 лістапада выбухам бомбы было знішчана памяшканне штаба.

Становішча ў Аўстрыі

Турэцкая газета «Ла цюрк», спасылаючыся на расказ адной асобы, якая прыбыла на-днях з Вены ў Стамбул, перадае, што ў Аўстрыі стварылася вельмі напружанае становішча. 5 лістапада каля 9 гадзін вечара, у трамваі на адной з вуліц Вены адбыліся сур'ёзныя сутычкі паміж гітлераўцамі і групай пасажыраў. Ваяжаты трамвай быў вымушан спыніць вагон. На лініі стварылася пробка: у бойку ўмяшаліся многія пасажыры з іншых трамваяў, завязалася пабоішча, ранена было з абодвух бакоў 20 чалавек. Усе яны былі дастаўлены для допыту ў аддзяленне гестапа. Гестапаўцы арыштавалі 45 удзельнікаў сутычкі. Вуліца была акружана, і рух па ёй аднавіўся толькі на наступны дзень.

У апошні час, піша далей газета, у Вену прыбыла многа гестапаўцаў і розных вышэйшых гітлераўскіх чыноўнікаў. У Бадэне, паблізу Вены, адбылася нарада прадстаўнікоў гітлераўскіх улад, у тым ліку шэфай аддзяленняў гестапа. Абмяркоўвалася становішча ў Аўстрыі. Гаўляйтар гэтага раёна, які выступаў на нарадзе, патрабаваў ўзмацнення барацьбы супроць «паражэнцаў і распаўсюджвальнікаў трывожных чутак».

Асоба, якая прыбыла з Вены, расказвала таксама, што ў Аўстрыі распаўсюджваецца многа антыгерманскіх лістовак. У адной з іх, у прыватнасці, гаворыцца: «Немцы, якія акупіравалі нашу краіну, з'яўляюцца смертэльнымі ворагамі Аўстрыі і аўстрыяцаў».

Налёты на Германію

У Лондане афіцыйна абвешчана аб тым, што бамбардзіроўшчыкі «Лятаючая крэпасць» у суправаджэнні самалётаў знішчалі авіяцыю атакавалі ў дзень 19 лістапада рад аб'ектаў

Заходняй Германіі. Нямецкія знішчальнікі не аказвалі супрацьдзеяння. У ноч на 20 лістапада самалёты англійскай бамбардзіроўчай авіяцыі зрабілі налёты на розныя аб'екты Рэйнскай абласці.

Балгарская газета заклікае насельніцтва Сафіі пакінуць горад

Пасля налёту авіяцыі саюзнікаў на Сафію балгарская газета «Дзеіні» змясціла артыкул, у якім заклікае насельніцтва горада пачаць добраахвотную эвакуацыю. «Кожны момант, — піша газета, — мы чакаем паўтарэння налётаў. Патэтам было б разума, каб тыя грамадзяне, якія маюць адпаведную магчымасць і не звязаны з неабходнай працай у сталіцы, эвакуіраваліся б добраахвотна. Добра было б таксама эвакуіраваць жанчын з дзецьмі і старыкоў».

каб тыя грамадзяне, якія маюць адпаведную магчымасць і не звязаны з неабходнай працай у сталіцы, эвакуіраваліся б добраахвотна. Добра было б таксама эвакуіраваць жанчын з дзецьмі і старыкоў».

Французскія патрыёты помсцяць здраднікам

З Парыжа паведамляюць, што на-днях там быў забіты двама невядомымі асобамі генерал Філіпон. Ён быў на чале французскай падпартызанскай групы ў Лондане, якая паведамляе,

што французскія патрыёты застрэлілі начальніка лавалеўскага аддзела прапаганды Андрэ Бонамі.

РЕДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ.
Б-3812.